

DURACORDIX | INSPECTION & RETIREMENT GUIDE

DURACORDIX | 绳索检查与报废指南

1. CORE PRINCIPLE / 核心原则

Regular visual inspections are mandatory to ensure your safety in marine environments.

为了确保在海洋环境中的作业安全，必须进行定期的视觉检查。

2. ACCEPTABLE WEAR / 可接受的磨损

English	中文说明
Normal Abrasion (Fuzzing)	正常磨损（表面起毛）
Light surface “fuzzing” or abrasion is normal. It can act as a protective layer for inner fibers.	轻微的表面“起毛”或磨损属于正常现象。这些起毛的纤维可以作为内部纤维的保护层。



3. CRITICAL DAMAGE - RETIRE IMMEDIATELY

严重损伤 - 必须立即报废

If any of the following conditions are found, the rope must be removed from service immediately:

若发现以下任何一种情况，必须立即停止使用该绳索：

A. Glazing / 融化与釉化

- **EN:** Hard, shiny, or brittle patches caused by extreme friction heat or cuts.
- **中:** 极度摩擦热或切割导致的坚硬、发亮或变脆的区域。



B. Diameter Reduction 直径减小

- **EN:** If a noticeable thinning is found, it means internal strand breakage or core failure.
- **中:** 如果发现明显的变细，这意味着内部股线断裂或绳芯失效。



C. Cuts / 切割损伤

- **EN:** If there are any longitudinal or transverse cuts deeper than **10%** of the rope diameter, it can't be used anymore.
- **中:** 如果存在任何纵向或横向切口，且深度超过绳索直径的 **10%**，则该绳索不能再继续使用。



4. DETAILED INSPECTION TABLE / 详细检查对照表

Condition / 损伤类型	Description / 描述	Action / 处理建议
Compression / 受压	Visible sheen, stiffness reduced by flexing. / 有光泽，通过弯曲可恢复柔软。	Repair (Flex to remove). / 维修 （通过弯曲消除）。
Pulled Strand / 拉出股	Strand pulled away but not cut. / 股线被勾出但未断裂。	Repair (Work back in). / 维修 （重新编织回原位）。
Inconsistent Diameter / 直径不均	Flat areas, lumps, or bumps. / 出现扁平、肿块或隆起。	Retire if internal strands broken. / 若内部断裂则 报废 。
Discoloration / 变色	Brittle fibers due to chemical contamination. / 化学污染导致的纤维变脆。	Retire affected section. / 报废 受影响段。
Cut Strands / 切断股	Two or more cut strands in proximity. / 相邻位置有两股或多股切断。	Retire or Re-splice . / 报废 或重新拼接。

5. MAINTENANCE TIPS / 维护建议

- **End-for-End:** Periodically flip the rope to distribute wear evenly.
 - **定期翻转:** 定期调换绳索两端，使磨损更均匀。
- **Chafe Protection:** Always use Duracordix protective sleeves at contact points.
 - **防磨保护:** 在接触点务必使用 Duracordix 专业护套。
- **Record Keeping:** Log every inspection to track the rope's lifespan.
 - **检查记录:** 记录每次检查结果，以追踪绳索的使用寿命。